

## KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

číslo zmluvy predávajúceho:

číslo zmluvy kupujúceho:

### I. ZMLUVNÉ STRANY

**Predávajúci:** PORSCHE Slovakia, spol. s r. o

Vajnorská 160, 831 04 Bratislava

**zastúpený:** Franz Frühwirth, konateľ

IČO: 31362788

IČ DPH: SK 2020344018

bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava

číslo účtu: 2670000260/1100

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Vložka číslo: 6133/B Oddiel: Sro

(ďalej len „predávajúci“)

a

**Kupujúci:** Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

Chlumeckého 2, P.O. BOX 57, 820 12 Bratislava 212

**zastúpený:** JUDr. Štefan Moyzes, predseda

IČO: 00 166 260

DIČ: 2020830240

IČ DPH: -

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu: 7000063046/8180

(ďalej len „kupujúci“).

za nasledovných podmienok:

### II. PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č. 4800000191 zo dňa 04.04..2008 (ďalej len „*rámcová dohoda*“), ktorou kupujúci pristúpil k centrálnemu verejnému obstarávaniu (ďalej len „CVO“) na zadávanie predmetu zhodného s predmetom rámcovej dohody.

### III. PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce motorové vozidlo, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P.č.	Model	Počet ks
1.1.	AUDI A6 3.0 TDI quattro tiptronic 6 st. 171 kW	1
	Farba: čierna phantom perleťová L8L8	

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
- rezervné koleso,
  - sada základného náradia,
  - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
  - platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku,
  - servisná knižka v slovenskom jazyku.

### IV. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s rámcovou dohodou, dohodou zmluvných strán nasledovne.

P.č.	Model	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1.1.	AUDI A6 3.0 TDI quattro tiptronic 6 st. 171 kW	1 343 697,50	255 302,50	1 599 000,-
	Farba: čierna phantom perleťová L8L8			
<b>Cena celkom :</b>		<b>1 343 697,50</b>	<b>255 302,50</b>	<b>1 599 000,-</b>

(Cena celkom slovom: jedenmiliónpäťstodevät'desiatdeväťtisíc slovenských korún

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena motorových vozidiel.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI. ods. 2 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.

### V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy.

2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu (§ 71 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov). Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.

## VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na plnení predmetu zmluvy podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný na základe preberacieho - odovzdávacieho protokolu. Termín dodávky je stanovený najneskoršie do 70 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je sídlo predávajúceho na adrese: Vajnorská 160, Bratislava
4. Predávajúci je povinný vyznamet' zástupcu kupujúceho o pripravenosti predmetu zmluvy, ktorým je len pre účely tejto zmluvy pán [REDAKOVANÉ] tel.: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „zástupca kupujúceho“) k odovzdaniu - prevzatíu, najneskoršie 2 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

## VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

## IX. ZÁRUKA

1. Záručná doba predmetu zmluvy je 2+ 3 roky alebo najazdených 150 tis. km, podľa toho čo nastane skôr, vrátane príslušenstva a výbavy dodávaného ako súčasť automobilu. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 12 rokov a na lak 3 roky.  
Záručné podmienky sú stanovené v Rámcovej dohode a v prílohe Rámcovej dohody č. 4.
2. Dodatočnou montážou ďalšieho požadovaného zariadenia, podľa požiadaviek kupujúceho, nepríde ku strate ani obmedzeniu záruky na dodaný tovar v prípade, ak budú dodatočné montáže vykonávané, zástupcom výrobcu doporučenými, prípadne schválenými odbornými dodávateľmi. Záručná doba dodatočne domontovaných zariadení je stavená dodávateľom zariadení (minimálne 24 mesiacov).
3. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
4. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.

5. K podmienkam záruky patrí servisovanie vozidiel výhradne v autorizovaných servisoch v rámci Európy (viď. zoznam servisov v dokumentácii k vozidlu - návod na obsluhu) a neodkladné informovanie dodávateľa vozidla (predávajúceho) o každej prevedenej záručnej oprave počas stanovenej lehoty.
6. Zmluvné strany sa budú riadiť § 422 až 428 Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady.
7. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
8. Predávajúci nenesie zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou manipuláciou, prevádzkou, obsluhou a údržbou zo strany kupujúceho.
9. Kupujúci je povinný každý nedostatok a vadu bezodkladne písomne hlásiť predávajúcemu.
10. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

#### X. SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov od predaja.

#### XI. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.

#### XI. VLASTNÍCKE PRÁVO

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy uvedenej v čl. IV. tejto kúpnej zmluvy. Riziká vyplývajúce z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) prechádzajú na kupujúceho po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy.

#### XII. DOBA TRVANIA ZMLUVY

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.11.2008 alebo končí pri dodaní vozidla aj pred týmto termínom.

#### XIII. ZÁNIK ZMLUVY

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu kúpnej zmluvy o viac ako šesť týždňov si kupujúci vyhradzuje právo od zmluvy písomne odstúpiť.

2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť:
  - dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### XIV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci poveruje na rokovanie vo veciach zmluvných a prevzatia predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho pána [REDACTED].
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie a odovzdania predmetu kúpnej zmluvy v osobe [REDACTED].
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave 24. 7. 2008

**Porsche Slovakia, spol. s r.o.**



Vajnorská 190, 831 04 Bratislava  
IČO: 31 362 789, IČ DPH: SK2020344018  
Reg.: Oš BA I., v. č. 8133/B -11-

za predávajúceho  
**Franz Frühwirth**  
konateľ Porsche Slovakia, s.r.o.

V Bratislave 24. 7. 2008

za kupujúceho  
**JUDr. Štefan Moyzes**  
predseda

## **Technická špecifikácia a kúpna cena pre vozidlá vyššej strednej triedy so vznetovým motorom**

### **AUDI A6 3.0 TDI quattro tiptronic 6st. 171 kW**

- motor: vidlicový, vznetový, 6 valcový, chladený kvapalinou, uložený vpredu
- pohon: všetkých kolies
- karoséria: štvordverová, päťmiestna
- palivo: diesel
- zdvihový objem: 2 967 ccm
- výkon (kW): min. 171 kW pri max. 4 000 ot./min.
- krútiaci moment (Nm): 450 Nm pri max. 3 250 ot./min.
- prevodovka: 6-stupňová, automatická, plne synchronizovaná, s možnosťou manuálnej voľby, tiptronic
- riadenie: s posilňovačom
- vonkajšie rozmery vozidla (dĺžka x šírka v mm): 4 916 x 1855
- rázvor v mm: 2 857
- celková hmotnosť: 2 345 kg
- užitočná hmotnosť: 575 kg
- objem batožinového priestoru v litroch: 546 L
- objem palivovej nádrže: 80l
- spotreba udávaná výrobcom (kombinovaná): 8,3 L
- objem splodín CO<sub>2</sub>: 222 g
- farba vozidla: čierna phantom s perleťovým efektom

#### **Povinné vybavenie vozidla:**

- Výstražný trojuholník
- Reflexná vesta
- Ťažné lano
- Lekárička
- Sada náhradných žiaroviek (najviac používaných) a poistiek (ak sú vo vozidle použité)
- Rezervné koleso (plnohodnotné)

#### **Minimálne (požadované) vybavenie vozidla:**

- Posilňovač riadenia – elektromechanický posilňovač riadenia s premenlivým účinkom
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant
- Výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča a spolujazdca
- ABS s rozdeľovačom brzdného účinku
- ESP – stabilizačný program
- Protipreklzový systém
- Predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný)
- Bočné airbagy vpredu
- Hlavové airbagy vpredu a vzadu
- Aktívne opierky hlavy vpredu
- Tónované izotermické sklá
- Tretie brzdom svetlo
- Hmlivé svetlá vpredu
- Svetelný a dažďový senzor

- Opierky hlavy všetkých sedadiel (aj tretie sedadlo vzadu v strede)
- Asymetricky delené a sklopné operadlá zadných sedadiel s opierkou na ruky
- Centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
- Elektrické ovládanie predných a zadných okien
- Elektrické ovládanie a vyhrievanie spätných zrkadiel
- Osvetlenie batožinového priestoru
- Otáčkomer
- Imobilizér s deaktiváciou v kľúči
- Hodiny
- Klimatizácia s automatickou reguláciou
- Bezpečnostné pásy 3-bodové na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede)
- Rádio s CD prehrávačom
- Volant 4-ramenný a radiaca páka v koži
- Predná stredová opierka s odkladacím boxom
- Signalizácia otvorenia dverí
- Signalizácia rozsvietených svetiel
- Signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov u vodiča
- Podložky na upevnenie evidenčného čísla
- Slničná roleta na zadnom skle a na zadných bočných oknách
- Bočné airbagy vzadu
- Parkovacie senzory vpredu a vzadu
- Palubný počítač
- Vyhrievanie predných a zadných sedadiel
- Tempomat
- Spätné zrkadlá elektricky sklápaciteľné s automatickou clonou
- Xenonové svetlá s ostrekovačmi svetiel
- CD menič na 6 CD
- Príprava na telefón Bluetooth
- Alarm
- Mechanické zabezpečenie
- Zimné pneumatiky (sada 4ks) s hliníkovými diskami
- Gumené koberčeky

**Základná cena automobilu vrátane požadovaného vybavenia**

Názov (značka a typ)	<b>AUDI A6 3.0 TDI quattro tiptronic 6st. 171 kW</b>	
Cena predmetu zákazky za 1 kus v Sk bez DPH		1 343 697,50
Sadzba DPH		19 %
DPH v Sk		255 302,50
<b>Cena predmetu zákazky za 1 kus v Sk s DPH</b>		<b>1 599 000,-</b>